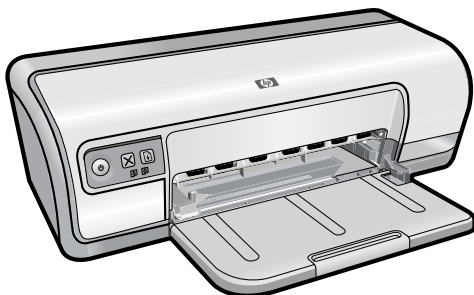


HP Deskjet D2500 series

Reference Guide Guía de referencia Guide de référence



For information on setting up the printer, refer to the Setup Guide. For information on using the printer, see the electronic Help.

Windows: To access Help, click **Start > All Programs > HP > HP Solution Center**.

Macintosh: To access Help, click **Help > Mac Help**. Then click **Library > HP Product Help**.

Para obtener información acerca de la instalación de la impresora, consulte la guía de instalación. Para obtener información acerca del uso de la impresora, consulte la ayuda electrónica.

Windows: para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > HP Solution Center**.

Macintosh: para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Ayuda > Ayuda de Mac**. Luego haga clic en **Biblioteca > Producto HP Ayuda**.

Pour plus d'informations sur la configuration de l'imprimante, reportez-vous au guide d'installation. Pour plus d'informations sur l'installation de l'imprimante, reportez-vous à l'aide en ligne.

Windows : pour accéder à l'aide du logiciel, cliquez sur **Démarrer > Tous les programmes > HP > Centre de solutions HP**.

Macintosh : pour accéder à l'aide du logiciel, cliquez sur **Aide > Aide Mac**. Cliquez ensuite sur **Bibliothèque > Produit HP Aide**.

Need more help?

¿Necesita más ayuda?

Plus d'informations ?

www.hp.com/support





Africa (English speaking)	+27 11 2345872
Afrique (francophone)	+33 1 4993 9230
الجزائر	021 67 22 80
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1600
Argentina	0-800-555-5000
Australia	www.hp.com/support/australia
Österreich	www.hp.com/support
المغرب	17212049
België	www.hp.com/support
Belgique	www.hp.com/support
Brasil (São Paulo)	55-11-4004-7751
Brasil	0-800-709-7751
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support
Chile	800-360-499
中国	www.hp.com/support/china
Colombia (Bogotá)	57-1-806-4191
Colombia	01-800-814-4746-8368
Costa Rica	0-800-011-1046
Česká republika	810 222 222
Danmark	www.hp.com/support
Ecuador (Ardinatal)	1-999-119 ☎ 800-711-2884
Ecuador (Pacifile)	1-800-225-428 ☎ 800-711-2884
مصر	(02) 6910602
El Salvador	800-6160
Espania	www.hp.com/support
France	www.hp.com/support
Deutschland	www.hp.com/support
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654
Guatemala	1-800-711-2884
香港特別行政區	www.hp.com/support/hongkong
Magyarország	06 40 200 620
India	www.hp.com/support/india
Indonesia	www.hp.com/support
العراق	+971 4 224 9189
الكويت	+971 4 224 9189
أبوظبي	+971 4 224 9189
قطر	+971 4 224 9189
البحرين	+971 4 224 9189
Ireland	www.hp.com/support
ישראל	1-700-503-048
Italia	www.hp.com/support
Jamaica	1-800-711-2884

日本	www.hp.com/support/japan
الأردن	0800 222 47
한국	www.hp.com/support/korea
Luxembourg	www.hp.com/support
Malaysia	www.hp.com/support
Mauritius	(262) 262 210 404
México (Ciudad de México)	55-5258-9922
México	01-800-472-68368
المغرب	081 005 010
Nederland	www.hp.com/support
New Zealand	www.hp.com/support
Nigeria	(01) 271 2320
Norge	www.hp.com/support
لبنان	24791773
Panamá	1-800-711-2884
Paraguay	009 800 54 1 0006
Perú	0-800-10111
Philippines	www.hp.com/support
Polska	0801 800 235
Portugal	www.hp.com/support
Puerto Rico	1-877-232-0589
República Dominicana	1-800-711-2884
Reunion	0820 890 323
România	0801 033 390
Rossia (Moskva)	+7 495 7773284
Rossia (Kavkaz-Tierrepöypr)	+7 812 3324240
السعودية	800 897 1415
Singapore	www.hp.com/support/singapore
Slovensko	0850 111 256
South Africa (RSA)	0860 104 771
Suomi	www.hp.com/support
Sverige	www.hp.com/support
Schweiz	www.hp.com/support
臺灣	www.hp.com/support/taiwan
ไทย	www.hp.com/support
تونس	071 891 391
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884
Türkiye	+90 (212)291 38 65
Ypallina	(044) 230-51-06
الإمارات العربية المتحدة	600 54 47 47
United Kingdom	www.hp.com/support
United States	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)
Uruguay	0004-054-177
Venezuela (Caracas)	56-212-278-8666
Venezuela	0-800-474-68368
Viet Nam	www.hp.com/support

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Aviso

La información que aparece en este documento puede estar sujeta a cambios sin previo aviso. Reservados todos los derechos. Quedan prohibidas la reproducción, adaptación o traducción de este material sin el permiso previo por escrito de Hewlett-Packard, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual. Las únicas garantías para los productos y servicios HP son las descritas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a tales productos y servicios. Nada de lo aquí indicado debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los posibles errores técnicos o editoriales ni de las omisiones que puedan existir en este documento.

Remarques

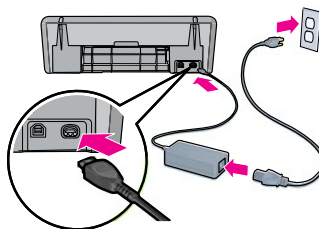
Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Tous droits réservés. La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document est interdite sans l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard, sauf dans les cas permis par la législation relative aux droits d'auteur. Les seules garanties applicables aux produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces produits et services. Aucun élément du présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenue responsable d'aucune erreur technique, erreur de rédaction ou omission susceptible de figurer dans le présent document.

Installation help

No power?

Verify the following:

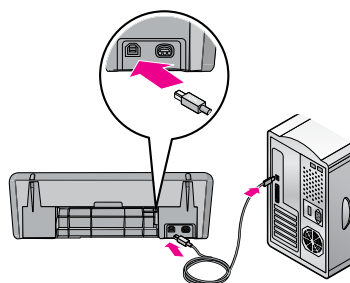
- The printer power cord is connected to an electrical outlet.
- The power cord is firmly connected to the power supply or adapter.
- The power supply is firmly connected to the printer.



Windows installation help

No plug and play?

- Make sure the printer is connected and is turned on.
- Make sure the USB cable is firmly attached from your computer to the printer directly, without using a USB hub.
- If the none of the above steps work, unplug the USB cable, re-insert the software CD and follow the onscreen instructions.
- Temporarily disable any software firewall and close any anti-virus programs. **Re-start these programs after the printer software is installed.**



Printer help

Printer prints on multiple sheets at once

If this happens, check the following:

- **Paper weight:** Use paper that is within the recommended specifications.
 - Letter Paper: 65 to 90 g/m² (16 to 24 lb)
 - Legal Paper: 70 to 90 g/m² (20 to 24 lb)
 - Envelopes: 70 to 90 g/m² (20 to 24 lb)
 - Cards: Up to 200 g/m² (110-lb index maximum)
 - Photo Paper: Up to 280 g/m² (75-lb index maximum)
- **Paper tray:** Reload the paper into the paper tray, pushing the paper until you feel resistance, and then slide the paper guide firmly against the edge of the paper stack.

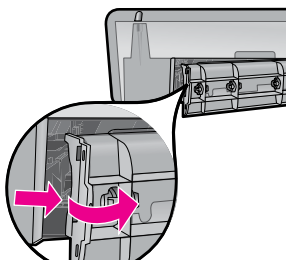
Printer does not feed paper

Try one or more of the following solutions:

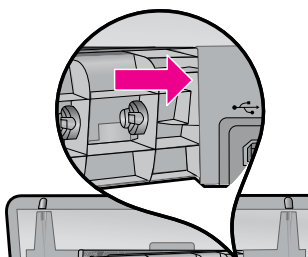
- Reduce the number of sheets in the input tray.
- Remove paper from the input tray, and reload it.
- Use only one type of paper at a time.
- Use a different type of paper.

Paper jam

1. Remove the paper from the paper tray.
2. If you are printing labels, verify that a label did not become detached from the label sheet while passing through the printer.
3. Turn off the printer.
4. Disconnect the printer power cord from the electrical outlet.
5. Remove the rear access door. Press the handle to the right, and then pull out the door.



6. Remove the paper jam from the back of the printer, and then replace the rear access door securely.



7. If the paper jam cannot be removed from the back of the printer, raise the printer cover, remove the paper jam from the front of the printer, and then lower the cover.
8. Reload paper in the paper tray.
9. Reconnect the printer power cord to the electrical outlet.
10. Turn on the printer.
11. Reprint the document.

Print job stuck in queue (Windows)

If the printer stops printing before the job is complete, the print job might be stalled in the print queue.

- Verify that you are using the default printer to print your documents. Check the **Printers** or **Printers and Faxes** folder on your computer and make sure your printer icon has a check mark next to it. If you have multiple icons of the same printer, delete the extra icons.
- Make sure that your printer is not set to **pause printing**. Right-click the printer icon and check the shortcut menu.
- If the print service has stopped responding, locate the **Administrative Tools** folder on your computer, double-click Services, and then double-click **Print Spooler**. Click **Stop**, and then click **Start** to restart the print service.

Ink usage

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information, see www.hp.com/go/inkusage.

Minimum system requirements

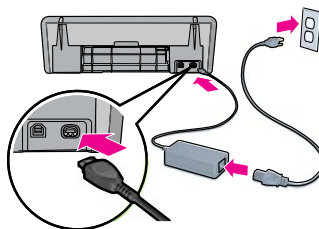
For information on minimum system requirements, see the Readme. To access the Readme file, click **Start > All Programs > HP > Deskjet D2500 series > Readme**.

Ayuda de instalación

¿No tiene alimentación eléctrica?

Compruebe lo siguiente:

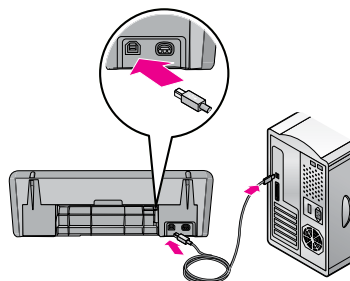
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a una toma de corriente eléctrica.
- El cable de alimentación está conectado adecuadamente a la fuente de alimentación o a un adaptador.
- La fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la impresora.



Ayuda de instalación para Windows

¿No tiene dispositivo plug and play?

- Asegúrese de que la impresora está conectada y encendida.
- Asegúrese de que el cable USB está bien fijado desde su equipo a la impresora directamente, sin utilizar un concentrador USB.
- Si ninguno de los pasos anteriores funciona, desenchufe el cable USB, vuelva a introducir el CD de software y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- Desactive temporalmente los cortafuegos y cierre los programas antivirus. **Reinicie estos programas una vez que haya instalado el software de la impresora.**



Ayuda de la impresora

La impresora imprime en varias hojas a la vez

En caso de que esto ocurra, compruebe lo siguiente:

- **Peso del papel:** utilice papel de acuerdo a las especificaciones recomendadas.
Papel Carta: de 65 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb).
Papel Legal: de 70 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb).
Sobres: de 70 a 90 g/m² (de 16 a 24 lb).
Tarjetas: hasta 200 g/m² (un máximo de 110 lb de fichas).
Papel fotográfico: hasta 280 g/m² (un máximo de 75 lb de fichas).
- **Bandeja de papel:** vuelva a cargar el papel en la bandeja correspondiente, colóquelo hasta llegar al tope y, a continuación, deslice la guía del papel hasta la pila de papel.

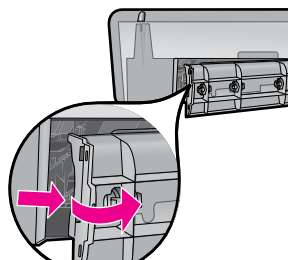
La impresora no suministra papel

Pruebe una de las siguientes soluciones:

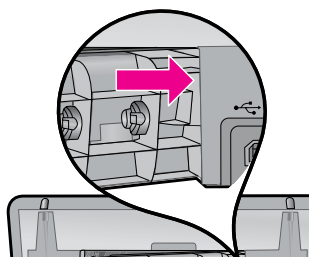
- Reduzca el número de hojas en la bandeja de entrada.
- Retire el papel de la bandeja de entrada y vuelva a cargarlo.
- Utilice sólo un tipo y tamaño de papel a la vez.
- Utilice un tipo de papel diferente.

Atasco de papel

1. Retire el papel de la bandeja de papel.
2. Al imprimir etiquetas, compruebe que la etiqueta no aparezca separada de la hoja al pasar por la impresora.
3. Apague la impresora.
4. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
5. Retire la puerta de acceso posterior. Presione el asa de la derecha y, a continuación, tire de la puerta.



6. Elimine el atasco de papel de la parte posterior de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar la puerta posterior correctamente.



7. Si el atasco de papel no se puede eliminar en la parte posterior de la impresora, levante la cubierta de la impresora, elimine el atasco de papel de la parte delantera y, a continuación, baje la cubierta.
8. Vuelva a cargar papel en la bandeja de papel.
9. Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma eléctrica.
10. Encienda la impresora.
11. Vuelva a imprimir el documento.

El trabajo de impresión está atascado en la cola (Windows)

Si la impresora deja de imprimir antes de terminar el trabajo, es posible que el trabajo de impresión esté atascado en la cola de impresión.

- Compruebe que está utilizando la impresora predeterminada para imprimir documentos. Seleccione la carpeta **Impresoras** o **Impresoras y faxes** de su equipo y asegúrese de que la casilla de verificación del icono de su impresora está marcada. Si tiene varios iconos para la misma impresora, elimine los iconos sobrantes.
- Asegúrese de que la impresora no está configurada para **pausar la impresión**. Haga clic en el icono de la impresora y seleccione el menú para crear accesos directos.
- Si el proceso de impresión no responde, sitúese en la carpeta **Herramientas administrativas** del equipo, haga doble clic en **Servicios** y, a continuación, haga doble clic en **Cola de impresión**. Haga clic en **Detener** y, a continuación, haga clic en **Inicio** para reanudar la impresión.

Uso de la tinta

Nota: La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de diferentes maneras, incluido el proceso de inicialización, que prepara el dispositivo y los cartuchos para imprimir, y en el servicio de cabezales de impresión, lo que mantiene limpias las boquillas de impresión y hace que la tinta fluya sin problemas. Asimismo, parte de la tinta residual se queda en el cartucho después de utilizarlo. Para obtener más información, consulte www.hp.com/go/inkusage.

Requisitos mínimos del sistema

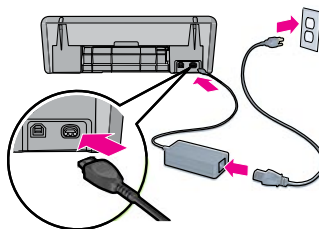
Para obtener más información sobre los requisitos mínimos del sistema, consulte el archivo Léame. Para acceder al archivo Léame, haga clic en **Inicio** > **Todos los programas** > **HP** > **Deskjet D2500 series** > **Léame**.

Aide sur l'installation

Pas d'alimentation ?

Vérifiez les points suivants.

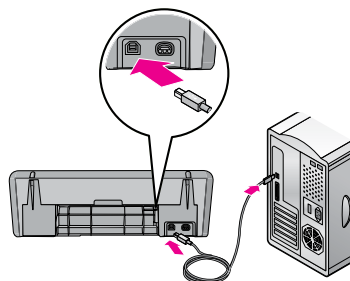
- Le câble d'alimentation de l'imprimante est branché sur la prise secteur.
- Le câble d'alimentation est bien connecté à la prise ou à l'adaptateur.
- L'adaptateur est bien connecté à l'imprimante.



Aide sur l'installation sous Windows

Pas de fonction Plug-and-play ?

- Vérifiez que l'imprimante est connectée et qu'elle est sous tension.
- Vérifiez que le câble USB est directement connecté à l'imprimante et à l'ordinateur, sans passer par un hub USB.
- Si aucune de ces étapes ne fonctionne, débranchez le câble USB, réinsérez le CD du logiciel, puis suivez les instructions qui s'affichent.
- Désactivez et fermez temporairement vos logiciels pare-feu et antivirus. **Redémarrez ces programmes une fois le logiciel de l'imprimante installé.**



Aide sur l'imprimante

L'imprimante entraîne plusieurs feuilles simultanément

Dans ce cas, vérifiez les points suivants.

- **Grammage du papier** : utilisez un papier conforme aux spécifications recommandées.
Lettre : 65 à 90 g/m²
Légal : 70 à 90 g/m²
Enveloppes : 70 à 90 g/m²
Cartes : jusqu'à 200 g/m²
Papier photo : jusqu'à 280 g/m²
- **Bac à papier** : rechargez le papier dans le bac, en poussant le papier jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis faites glisser le guide papier pour le positionner contre le papier.

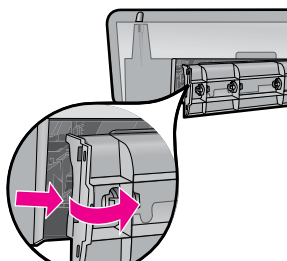
L'imprimante ne charge pas le papier

Essayez une ou plusieurs des solutions suivantes.

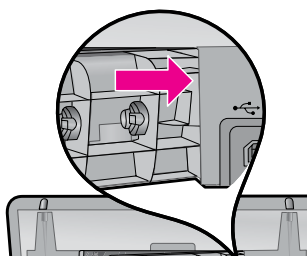
- Réduisez le nombre de feuilles dans le bac à papier.
- Retirez le papier du bac d'entrée et rechargez-le.
- Utilisez un seul type de papier à la fois.
- Utilisez un autre type de papier.

Bourrage papier

1. Retirez le papier du bac à papier.
2. Si vous imprimez des étiquettes, vérifiez qu'une étiquette ne s'est pas détachée de la feuille d'étiquettes lors du passage dans l'imprimante.
3. Mettez l'imprimante hors tension.
4. Débranchez le câble d'alimentation de l'imprimante de la prise secteur.
5. Retirez le panneau arrière. Appliquez une pression vers la droite à la poignée, puis tirez le panneau.



6. Dégagez le bourrage papier à l'arrière de l'imprimante, puis remettez correctement en place le panneau arrière.



7. Si le bourrage papier ne peut pas être supprimé depuis l'arrière de l'imprimante, relevez le capot de l'imprimante, supprimez le bourrage depuis l'avant de l'imprimante, puis rabaissez le capot.
8. Rechargez le papier dans le bac à papier.
9. Rebranchez le câble d'alimentation de l'imprimante sur la prise secteur.
10. Mettez l'imprimante sous tension.
11. Réimprimez le document.

Tâche d'impression en attente dans la file (Windows)

Si l'impression s'arrête avant que la tâche ne soit terminée, celle-ci est peut-être bloquée dans la file d'attente d'impression.

- Vérifiez que vous utilisez l'imprimante par défaut pour imprimer vos documents. Vérifiez dans le dossier **Imprimantes** ou **Imprimantes et télécopieurs** de votre ordinateur que l'icône correspondant à votre imprimante comporte une coche. Si vous voyez plusieurs icônes pour la même imprimante, supprimez les icônes en trop.
- Assurez-vous que votre imprimante n'est pas configurée pour mettre l'impression en pause. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'imprimante et vérifiez le menu de raccourci.
- Si le service d'impression ne répond plus, ouvrez le dossier **Outils d'administration** de votre ordinateur, double-cliquez sur **Services**, puis double-cliquez sur **Spouleur d'impression**. Cliquez sur **Arrêter**, puis sur **Démarrer** pour relancer le service d'impression.

Usage d'encre

Remarque : l'encre des cartouches est utilisée de différentes manières lors de l'impression, y compris lors de l'initialisation. L'appareil et les cartouches sont alors préparés pour l'impression, mais aussi pour le service des têtes d'impression, qui garantit la propreté des buses et le bon écoulement de l'encre. De plus, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à www.hp.com/go/inkusage.

Configuration minimum requise

Pour plus d'informations sur la configuration minimum requise, reportez-vous au fichier Lisezmoi. Pour accéder à ce fichier, cliquez sur **Démarrer** > **Tous les programmes** > **HP** > **Deskjet série D2500** > **Lisezmoi**.

Power requirements

Power supply	Input voltage	Input frequency
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Power Consumption

Less than 2 watts average when ready
16 watts maximum average when printing
Less than 2 watts average in sleep mode
Less than 5 minutes to sleep mode
Less than 1 watt maximum when off

Operating environment

Recommended operating conditions

Temperature: 15° to 30°C (59° to 86°F)
Humidity: 20 to 80% RH non-condensing

Maximum operating conditions

Temperature: 5° to 40°C (41° to 104°F)
Humidity: 15 to 80% RH non-condensing

Maximum shipping conditions

Temperature: -40° to 60°C (-40° to 140°F)
Humidity: 5 to 90% RH non-condensing

Alimentation électrique

Alimentation	Tension d'entrée	Fréquence en entrée
HP Deskjet série D2500		
0957-2242	100 - 240 V (± 10 %)	50 - 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	200 - 240 V (± 10 %)	50 - 60 Hz (± 3 Hz)

Consommation

Moins de 2 watts en moyenne lorsque l'appareil est prêt
16 watts maximum en moyenne lors de l'impression
Moins de 2 watts en moyenne en mode veille
Moins de 5 minutes pour passer en mode veille
1 watt maximum à l'arrêt

Environnement de fonctionnement

Conditions de fonctionnement recommandées

Température : 15 à 30 °C
Humidité : 20 à 80 % sans condensation

Conditions de fonctionnement maximum

Température : 5 à 40 °C
Humidité : 15 à 80 % sans condensation

Conditions de transport maximum

Température : -40 à 60 °C
Humidité : 5 à 90 % sans condensation

Requisitos de alimentación

Fuente de alimentación	Tensión de entrada	Frecuencia de entrada
HP Deskjet D2500 series		
0957-2242	De 100 a 240 V CA (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2250	De 200 a 240 V CA (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

Consumo eléctrico

Menos de 2 vatios de media cuando está lista.
16 vatios como máximo de media durante la impresión.
Menos de 2 vatios de media cuando está en modo de suspensión.
Menos de 5 minutos hasta el modo de suspensión.
Menos de 1 vatio como máximo cuando está desconectada.

Entorno de funcionamiento

Condiciones de funcionamiento recomendadas

Temperatura: entre 15 y 30 °C (entre 59 y 86 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 20 y el 80%
(sin condensación).

Condiciones máximas de funcionamiento

Temperatura: entre 5 y 40 °C (entre 41 y 104 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 15 y el 80%
(sin condensación).

Condiciones máximas para transporte

Temperatura: entre -40 y 60 °C (entre -40 y 140 °F).
Humedad: humedad relativa entre el 5 y el 90%
(sin condensación).

HP printer limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
 - a. Improper maintenance or modification;
 - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
 - c. Operation outside the product's specifications;
 - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
 - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
 - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
 - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Ltd. 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

United Kingdom: Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

Declaración de garantía limitada de impresoras HP

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato.

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el período anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - Mantenimiento o modificación indebidos;
 - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
 - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le conceda, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

Déclaration de garantie limitée de l'imprimante

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
 - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
 - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
 - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
 - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT REPUTÉS POSSIBLES OU NON.

D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
 - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
 - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
 - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Code de la consommation :

« Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

« Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« Art. L.211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Code civil :

« Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

« Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

France : Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

Belgique : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aéronet, B-1140 Brussels

Luxembourg : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

This page left intentionally blank.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada.

Page laissée blanche intentionnellement.

Regulatory information

Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is VCVRA-0810. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Deskjet D2500) or product numbers (CB671A etc.).

Informations réglementaires

Numéro d'identification de modèle réglementaire

Pour des raisons réglementaires d'identification, un numéro réglementaire de modèle a été affecté à votre produit. Le numéro réglementaire de modèle de votre produit est le VCVRA-0810. Il ne doit pas être confondu avec le nom marketing du produit (HP Deskjet D2500) ni avec le numéro de produit (CB671A, etc.).

Información normativa

Número de identificación de modelo normativo

A efectos de identificación normativa, al producto se le asigna un número de modelo normativo. El número de modelo normativo del producto es VCVRA-0810. Este número normativo no deberá confundirse con el nombre comercial (HP Deskjet D2500) o con el número de producto (CB671A, etc.).

Find information

Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the electronic Help that was placed on your computer.

Buscar información

La ayuda electrónica que se descargó en el equipo incluye información relativa a la solución de problemas, especificaciones del producto, avisos legales, medioambientales y normativa adicional.

Recherche d'informations

Des informations sur le dépannage, les spécifications du produit, les dispositions légales, l'environnement et les réglementations sont incluses dans l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur.



EN

ES

FR

Print cartridge selection numbers	Black Negro Noir	60
Números de selección de cartuchos de impresión	Tri-color Tricolor Trichromique	60
Numéros de sélection de la cartouche d'impression		

Your printer might have introductory print cartridges. Replacement cartridges print more than introductory cartridges.

Es posible que su impresora tenga cartuchos de impresión iniciales. Los cartuchos se sustituirán imprimen más que los iniciales.

Votre imprimante a pu être livrée avec des cartouches d'encre d'introduction. Les cartouches de remplacement imprimeront plus que ces cartouches d'introduction.



CB671-90002

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007
Printed in [country] 12/2007

